



날짜: 2022년 1월 11일

## COVID-19 자가격리 및 시설격리

의료 서비스 제공자, 또는 주 정부나 지자체 공중 보건 의료인에 의해 추정 및 확진된 COVID-19 사례 또는 밀접 접촉으로 결정된 오리건주 내 모든 개인은 반드시 이 자가격리 및 시설격리 요건을 따라야 합니다.

이 지침을 준수하지 않을 경우 ORS 433.121~433.140 에 따라 주 정부 또는 지자체 공중 보건부의 긴급 격리 명령 내지 법원의 격리 명령이 있게 됩니다.

참고:

이 문서는 일반 대중에게 적용되며, 다음 대상에게는 적용되지 않습니다:

- 다음 상황에 있는 직원, 거주자 또는 환자:
  - 장기 치료 시설
  - 성인 위탁 가정
  - 주거 의료 환경(예: 행동 건강 거주 치료 시설, 지적 또는 발달 장애가 있는 사람들을 위한 집단 요양 시설)
  - 입원 의료 환경(예: 병원, 입원시설)
  - 교정 시설(예: 감옥 및 교도소)
  - 기타 집단 생활 환경(예: 노숙자 쉼터, 임시 숙소)
- K~12 학년 학교 환경에 노출된 학생 및 직원

상기 열거된 상황에 적용되는 COVID-19 자가격리 및 시설격리 지침에 대해서는, 해당 시설, 학교 또는 지자체 공중보건 당국에 연락하셔야 합니다.

정의: 본 지침의 목적상 다음 정의가 적용됩니다.

- 밀접 접촉자는 COVID-19 확진자 및 추정 확진자와 상당한 노출이 있었던 개인을 의미합니다.
- 확진된 COVID-19 사례는 핵산증폭 시험, 항원 검사 및 지자체, 주 공중 보건부가 신뢰할 수 있다고 여기는 방법으로 시행하여 COVID-19에 대해 양성 반응을 보인 개인을 의미합니다.
- “자가격리”란 전염성 질환에 감염되었거나 감염되었을 것으로 여겨지는 사람을 비격리된 사람에게 질환을 옮기지 않도록 하기 위해 신체적으로 분리하거나 격리하는 것을 의미합니다.
- “지역 공중보건 담당자”는 ORS 431.003에서 주어진 의미를 갖습니다.
- “COVID-19 추정 확진자”는 확진자와 증상이 일치하고 증상 발생 2~14일 전에 확진자와 밀접히 접촉하였거나 가정용 항체 검사 키트에서 양성 검사 결과가 나온 개인을 의미합니다.
- “시설격리”란 현재까지 ACIP 권고 COVID-19 백신접종을 받지 않은 상태로 전염성 질병에 대한 상당한 노출이 있었고 전염성 질병의 징후나 증상을 보이지 않는 사람을, 전염성 질병에 노출되지 않은 사람으로부터 물리적으로 격리하고 분리하는 것을 뜻합니다.
- “주 보건 담당자”는 ORS 431.045에 따라 임명된 공중 보건 담당자를 말합니다.
- “상당한 노출”은 다음과 같습니다.
  - COVID-19 감염자나 추정자로부터 육(6)피트 이내에, 또는 하루 중 15분이나 그 이상 함께 있는 것.
  - 확진된 COVID-19 사례 또는 추정 사례의 분비물 또는 임상 샘플과의 접촉
- “현재까지 ACIP 권고 COVID-19 백신접종을 받음”이란 접종 대상자이면서 다음에 해당하는 사람을 의미합니다.
  - 만 18세 이상인 경우:
    - 지난 5개월 이내 2회 접종 COVID-19 백신을 이(2)회 접종; 또는
    - 지난 2개월 이내 1회 접종 COVID-19 백신을 일(1)회 접종; 또는
    - 원래의 1회 또는 2회 접종 COVID-19 백신 시리즈를 완료하고 COVID-19 백신의 부스터 투여를 받음.
  - 만 5~17세인 경우:
    - 원래의 2회 접종 COVID-19 백신 시리즈를 투여받음

**COVID-19 확진자와 추정자는 다음과 같이 할 것이 요구됩니다.**

- 이들은 건강 악화 증상이 발생한 뒤 약물의 도움 없이 발열 증상이 사라지고 24 시간이 지난 후, COVID-19 증상(발열, 기침, 호흡 곤란, 설사)이 개선될 때까지 최소 오(5)일 동안 자택에서 자가격리해야 합니다.
- 검사 결과 양성으로 확인된 시료 채취일 이후 증상이 없거나 발열, 기침, 호흡곤란, 설사 외에 다른 증상만 있다면 최소 오(5)일 동안 격리합니다.
- COVID-19 와 관련된 중증에서 심각한 질병으로 고통이 있거나, COVID-19 로 입원한 경우, 또는 면역 체계가 심각하게 손상된 경우 최소 10 일 동안 격리합니다.
- 지역 또는 주 정부와 밀접히 연락을 취하고 당국의 권고 사항에 협조하십시오.

### 밀접 접촉:

- 현재까지 ACIP 권고 COVID-19 백신접종을 받지 못한 경우에는 다음과 같이 해야 합니다:
  - COVID-19 에 걸린 사람에게 마지막 노출 후 오(5)일 동안 자택에 머물면서 가족들을 포함한 모든 사람으로부터 육(6)피트 이상 유지하는 자가격리를 하고 추가로 오(5)일 동안 다른 사람들 주변에 있을 때에는 계속 마스크 착용.
  - 마스크를 착용할 수 없는 경우에는 10 일 동안 자가격리
  - 자가격리를 할 수 없는 경우에는 다람들이 주위에 있을 때 10 일 동안 마스크 착용
- 현재까지 ACIP 권고 COVID-19 백신접종을 받은 경우에는 자가격리를 할 필요는 없지만 노출된 후 10 일 동안 집에서와 공공 장소에서 다른 사람들 주위에서 마스크를 반드시 착용해야 합니다.
- 백신접종 상태와 무관하게 노출되고 오(5)일 후에 검사를 받아야 합니다.
- 더 짧은 자가격리 기간이 자가격리 후 전염을 초래할 수 있는 가능성이 작지만 유의하게 있으므로, COVID-19 에 감염된 사람에 마지막으로 노출된 후 꼬박 10 일 동안 매일 증상을 스스로 모니터링해야 합니다. 증상이 나타나는 경우, 그 사람은 격리 상태로 복귀해야 하고, 현지 공중 보건 당국과 의료 서비스 제공자에게 알려 검사를 받아야 합니다.
- 분리 중 확진되거나 의심되는 COVID-19 사례가 있다면 이 지침에 따라 격리해야 합니다.
- 지역 또는 주 정부와 밀접히 연락을 취하고 당국의 권고 사항에 협조해야 합니다.

### 할 필요가 있지만 의무사항은 아닌 것들:

- 비록 밀접 접촉 같은 COVID-19 사례를 충족시키지 않더라도 특정 사실을 기반으로 하여 주 혹은 지방 공중 보건당국이 대중의 건강을 위하여 필요하다고 결정할 경우 격리하거나 분리하십시오.

## 업무에 복귀하기 위한 격리 요구사항의 예외

밀접 접촉의 정의를 충족하고 무증상자이며, 다음의 요구 조건이 모두 충족된다면 업무에 복귀하기 위해 자가격리 제한을 해제할 수 있습니다.

- 업무의 필수성과 근무자의 부족을 근거로 하여<sup>1</sup> 주 보건 공무원 혹은 지명자, 지역 공중 보건 담당자 및 지명자가 결정을 내린 경우.
- 개인의 직장은 그곳의 다른 사람에게 질병 전해지지 않도록 적절한 보호를 제공합니다.
- 고용인은 작업자의 격리 상태에 대해 잘 알고 있으며 업무로의 복귀에 기꺼이 응해야 합니다.
- 개인은 업무중 의료용 마스크 또는 N95 마스크를 항상 착용해야 하며 최소 6 피트의 거리를 유지해야 합니다. 그리고,
- 오리곤주의 작업 안전 및 보건 규정은 개인의 업무로의 복귀를 금하지 않습니다.

이 격리 지침의 예외는 서면으로 작성되어야 하며 개인은 출근하지 않을 때에도 요구 사항을 준수해야 합니다.

### 추가 자료:

- K~12 학년 환경에 노출된 경우의 자가격리 및 시설격리 고려사항에 대한 추가 정보는, [오리건주 교육부의 준비된 학교, 안전한 학생 자료](#)를 참조하십시오.
- [COVID-19 에 대한 정확한 정보 바로 알기](#)
- [지역 사회를 위한 COVID-19 자원](#) 고용인, 고용주, 장애인 및 기타 지역사회를 위한 자원을 포함.

**문서 접근성:** 장애인 또는 영어 이외의 언어를 사용하는 분들을 위해, OHA 는 번역본, 큰 글자 인쇄물 또는 점자와 같이 다른 형태로 정보를 제공할 수 있습니다. COVID-19 커뮤니케이션 부서에 1-971-673-2411, 711 TTY 또는 [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us) 로 연락하십시오.

---

<sup>1</sup>업무의 필수성에 대한 결정은 관련 부문에 대한 규제 감독 하에 주 및 지방 당국과 협력하여 이루어질 수 있습니다.